

# 參政消息

内部刊物·注意保存

• 第0562期 •  
新华通讯社編印

1958年10月7日·星期二

## 內容提要

- 1、西方通讯社大量报道彭部长告台湾同胞书，柳鹤图叫嚷不会影响美舰“护航”，侵台美军司令部声称是否“护航”要由华盛顿“决定”（第一版）
- 2、美加紧对蒋帮进行军事“援助”并打算直接参与对金门的供应（第二版）
- 3、美国官员对彭德怀部长文告的反应（第三版）
- 4、西方通讯社报道4 日中美会谈情况（第四版）

【美联社伦敦5 日电】共产党中国星期日晚上宣布，它已经下令从星期一起停止对沿海岛屿炮击七天。

国防部长彭德怀说，“为了人道主义”，他已命令停止炮击。

他在北平电台广播的一项声明中说，在停止炮击期间，中国国民党人可以自由地输送供应品去金门，但以没有美国人护航为条件。

彭说：“我们建议举行谈判，实行和平解决”。

他是直接对蒋介石将军统治下的各个岛屿的军民讲话。彭对国民党人说，“美国人总有一天肯定要抛弃你们。”

这位共产党国防部长说：“我们之间是有战火的，应当停止，并予熄灭。这就需要谈判。当然，再打三十年，也不是什么了不起的大事。但是究竟以早日和平解决较为妥善。何去何从，请你们酌定。”

彭强调了中国共产党人和国民党人是一个民族，他敦促蒋介石的追随者们当心美国人。认为，“归根结底，美帝国主义者是我们的共同敌人。”

彭直接提到美国国务卿杜勒斯上周在记者招待会上的讲话，杜勒斯在谈话中批评了蒋介石在金门和马祖集结大批军队，这些谈话显示美国和国民党人

## 西方通訊社大量报道彭德怀部長告台灣同胞書

之间关系趋于冷淡。彭在提到杜勒斯后问：“你们能不寒心？”

他接着说：“十三万金门军民，供应缺乏，饥寒交迫，难为久计。为了人道主义，我已命令福建前线，从10月6日起，暂以七天为期，停止炮击。”

在这个期间以内，“你们可以充分地自由地输送供应品，但以没有美国人护航的条件。”

彭接着提出他的同国民党人谈判的主张。他说，“周恩来总理在几年前已经告诉你们了”。

“这是中国内部你我两方的问题，不是中美两国有关的问题。美国侵占台湾（福摩萨）、澎湖和台湾海峡，这是中美两方有关的问题，应当由两国举行谈判解决，目前正在华沙举行。美国人总是要走的，早走于美国人有利，因为它可以取得主动。”

彭说，红色中国与美国之间并无战争，无所谓停火。他问道：“无火而谈停火，岂非笑话？”

【本刊讯】我国国防部彭德怀告台湾同胞书发表以后，西方通讯社都以大量篇幅予以转发。美联社转播最早，时间为6日二时十五分。其次是路透社香港

分社，时间为二时十八分。合众国际社稍迟，时间为二时二十二分。美联社与合众国际社的转播略有评述。

合众国际社和路透社发了全文。

合众国际社东京分社在三时十八分转播说：“共产党中国向沿海岛屿国民党人呼吁：把美国人赶出岛屿并建议说他们（共方）和国民党人谈判和平”。合众国际社总社和东京分社都转播了全文，伦敦分社转发八百字。以上五条共约三千三百字。（中文，下同）

路透社：香港电在二时十八分开始发了一条长约八百字的转播。导语是“人民中国今天起暂停炮轰国民党人占据的岛屿七天以便使国民党人在没有美舰护航的条件下输送供应”。以后路透社又发了四百五十字追述周总理曾在1956年5月28日建议与国民党人直接谈判“和平解决（福摩萨）台湾的步骤和条件”；并摘录杜勒斯和艾森豪威尔上周关于蒋帮在金门马祖的驻军以及金门地区停火的谈话。

路透社伦敦总社在四时二十分发出了一条转播。导语是：“共产党中国今天宣布立即暂停炮轰国民党人占领的沿海岛屿金门一星期，并重申两年前提出的

与福摩萨中国国民党人直接谈判的建议。”以上两条加上全文共二千八百五十字。

法新社：华盛顿分社在四时三十五分首先发出一条一百五十字的短消息说：“据此间收听的北京电台消息，人民中国政府通过国防部长今日下令在美国停止向该岛输送供应的条件下停止炮轰沿海岛屿金门一星期。”

随后又用北京电在五时十九分发了一条五百字的转播。导语说：“人民中国副总理兼国防部长彭德怀在一篇告台湾军民书内宣布他已为了人道主义命令部队从10月6日起暂以七天为期停止炮击金门”。

法新社在这条转播里略去了台湾金马是中国领土、关于杜勒斯声明、美国迟早要滚出西太平洋等部分。

美联社只转播已选用的一条长一千一百字。

以上四个西方通讯社一共转播了七千九百字。

此外，美国之音、日本广播协会和东京军中之声电台也都报道了彭德怀部长的声明。

【合众国际社东京6日电】（内部通揭）致亚洲各分社：请把共产党在金门停火的最快反应发给东京。

## 柳鶴圖叫嚷我告台灣同胞書不會影響美艦“護航” 侵台美軍司令部聲稱是否“護航”要由華盛頓“決定”

【美联社台北6日电】国民党中国星期一对共产党中国的沿海岛屿停火建议和关于中国国民党和共产党官员直接进行会谈的建议表示严重的怀疑和不信任。

一位不让发表姓名的内阁级官员说，“这是一种宣传伎俩。它等于是承认共产党不能有效地封锁金门。我们在大陆上对共产党的手法已经有过许多经验。当他们在军事行动上遭到失败的时候，他们就采取拖延战术来争取时间，用这种时间来补给物资和进行其他准备，以便发动另一次攻势。”

“正如他们一贯的做法一样，他们现在企图离间中华民国和美国。”

“我们非常熟悉中国共产党人，所以台北这里没有一个人会受他们的宣传的欺骗。”

这位官员说，可能会由他或者政府中的其他某个人对共产党的建议发出正式答复，但是，他目前不愿意再说什么。

国防部发言人柳鹤图海军少将说，他认为共产党中国的声明不会影响护航。他说，“我认为他们的声明不会影响美国和国民党中国的合作。我一点都不理会他们的计划。”

国民党国防部说，星期日下午以后它没有接到共产党炮轰金门的任何消息。

【美联社台北6日电】国民党中国官员星期一说，在他们看到中国共产党停火建议和表示愿意举行国民党一共产党直接谈判的建议全文以前无法对建议表示意见。

一位有资格的国民党人士说，国民党人在过去曾经多次就某种消息发表评论，而结果后来发现该消息缺乏根据。一位国民党人士说，“我们对共产党人有了很多的惨痛经验，以致我们基本上是不相信他们的。”

国民党政府首脑蒋介石在过去多次说过他永远不会同意同共产党人谈判。

美国驻福摩萨司令部主要发

言人说，对于共产党停火建议的任何评论必须来自华盛顿。他说，只有华盛顿能够对美国是否停止护送前往金门的供应船只一事作出任何决定。这位人士说，到星期一台北时间五点为止没有从华盛顿接到护送国民党供应舰的任何新指示。

这里人们认为，已经计划的任何护航任务大概将按计划进行，除非华盛顿下令取消。

【合众国际社台北6日电】这里的美国大使馆看来对于共产党中国的文告很是惊诧，但是都不愿意立即发表评论。防卫司令部指出美国政策的任何改变都要由华盛顿作出，而不是由这里作出。

观察家们指出，如果美国同意放弃护航，那么这里只能把它解释成是“在武力面前退却”。

这里还有一些疑问的是，红色中国是否同意让美国护送到北平最近宣布为它的领海界限的十二海里的地方。这里指出，如果情况是这样，而且如果美国接受这一条件，那么至少就等于默认了红色中国的领海界限。然而，美国不太可能会这样做。

这里并不真心地一致认为红色中国的声明是软弱的表示。的确，一位相当有名望的观察家把它称作是“聪明的诡计”。他解释说，北平采取这一行动可以为进攻做好准备，让世界知道它已经给予蒋介石充分的机会来把军队撤出这个岛屿和谈判“和平”。

此外，这一行动也是很能打动许多生怕金门危机随时可能发展为大战的亚洲国家的。

## 中央社說我5日繼續炮击金門

【中央社金门5日电】两日来共匪对金门发炮较少，除向金门地区零星扰射外，其发炮以阻击海空交通为多。据军方今晚9时消息：厦门等地匪炮自4日晚6时至今晚6时，向我金门射击五千一百零一发，其中以大嶝匪炮向金门中部扰射空中交通最多。

【中央社台北5日电】据国防部发布：厦门大小嶝、围头等地匪炮于零时至6时向金门岛群射击二千零四十六发，6时至2时向金门射击六百九十二发，12时至18时向金门大担、二担、烈屿射击一千八百零五发，合计四千五百四十三发。

【中央社台北4日电】据国防部发表的统计，在过去七天内自9月27日上午6时至10月3日上午6时，金门当面匪炮向金门列岛共射击六万一千四百一十二发，其中9月27日一万二千六百九十四发，28日五千九百零八发，29日六千八百六十四发，30日一万三千一百七十九发，10月1日九千三百九十发，2日八千零十三发，3日五千三百六十一发。

【中央社台北4日电】国防部发布，自今日凌晨零时至下午六时，厦门等地匪炮向金门岛群共射击二千四百六十七发，其中金门一千零六十四发，烈屿六百五十七发，大担五百四十发，二担一百七十一发，东碇三十五发。

【中央社金门4日电】据军方消息，三日下午六时至今晚9时，厦门、澳头、莲河、大嶝、围头等地匪炮向金门列岛射击四千六百七十五发。

## 法新社报道蔣介石召集會議 討論台灣海峽局勢的最近發展問題

【法新社台北5日电】这里有消息说，国民党中国蒋介石总统今天在台北郊外召集了一次重要会议，来讨论福摩萨海峡局势的最近发展问题。

这次会议是在外交部长黄少谷和美国大使德鲁姆赖特，还有其他的国民党部长，举行了一次深夜的会议以后召开的。据说，这次会议后黄少谷曾把会议上的讨论情况告诉了行政院长陈诚。

观察家们认为，这可能表示美国正在努力使国民党政府相信

，削减国民党在沿海岛屿上的驻军是取得福摩萨海峡的停火所必需的。

同时国民党人士对于下面的消息不发表任何评论，这个消息说，美国政府正计划派遣纽约银行家和前政府官员麦克洛埃作为“解决困难的能手”前去福摩萨。

负责的美国官员说，国民党中国政府已经注意到全世界都希望和平解决，只要条件不损害它的主权，它将进行合作。

## 蔣幫一供應船隊

### 在美艦掩護下6日到达金門

【美联社台北6日电】官方人士说，在中国共产党规定开始对沿海岛屿停止七天炮击的时间以后几小时，一个庞大的由美国护航的供应船队星期一到达金门。

没有消息说明大陆的炮火是否轰击这些运输船只。

这个船队是早在北平宣布停止炮击以前在星期日早上离开福摩萨海港的。

## 美加紧对蒋帮提供军事“援助”并打算直接参与对金门的供应 美一导弹营将于本周内到台湾导弹零件已运抵基隆 法新社透露美打算以“民航人员”名义为蒋军输送给养

【美联社台北5日电】能够击毁飞机的美国致命武器奈克一赫尔克里士式导弹到本周末就要装置好，随时可以从福摩萨上空扫下敌方轰炸机。

带这种武器到远东来的炮兵第七十一团第二导弹营，可望在星期三乘美国“布列肯利治号”到达。这个营的车辆和零件在星期日运抵基隆，目前计划是尽快把它的四个连部署好。这里军界人士透露，这四个连队将由一个作战中心指挥，虽然每一个连队能够作为一个独立单位作战。

奈克一赫尔克里士式是一种标枪形地对空导弹，发射后能够以音速飞行七十五到一百英里，

找到和击落即使是躲躲闪闪的敌机或敌机编队。

它被认为是世界上最厉害的对付飞机的武器。这个营能够同时朝天竖起四十八支奈克一赫尔克里士式导弹射筒。四个连队的每一个连队都有一百八左右，配置十二台导弹发射器和十二支或更多的导弹。

这种导弹本身长27英尺，另带加速器长14.5英尺。它的重量是五吨。一束四支加速器火箭内的固体燃料提供最初的动力，把导弹送上天空朝目标飞驰。接着，导弹里面的一个固体燃料接力摩托发动。地面上的电子计算机指导这个导弹，把它送向目标

物，不论目标物是否试图逃跑。

美国台湾防卫司令部说这种导弹：“可以使用常规弹头，也可以使用原子弹头，它能够击毁今天已有的、或者在不久将来制造出来的任何已知的由人驾驶的飞机。”

这个营奉命到福摩萨来协助保卫国民党中国，使它在当前沿海岛屿危机期间免遭共产党空袭的威胁。这将使福摩萨得到现在保卫着美国的芝加哥、洛杉矶、纽约和华盛顿—巴尔的摩地区的同一种武器。

陆军防空司令部司令哈特中将说，奈克一赫尔克里士式“是到现在为止使用的最新式和最可靠的安置在地面上的地对空导弹系统。”

【中央社基隆5日电】美国防空利器陆对空的胜利女神大力士型飞弹（即奈克一赫尔克里士式导弹——编者注）和部分设备已于今天午后由美国货轮“怀俄明”号运到基隆。

运载飞弹来华的“怀俄明”号是一艘美商货船，载重一万多吨，最先卸下的为运载装配飞弹设备的大型车辆，据说零件部分占此次货运的大部分。

【路透社台北4日电】美国官方人士今天说，下星期在福摩萨地区可能会重新爆发一场战争。这些人士说，下星期将展开全面的努力，通过海路把军事物资运送过去。这些人士说，国民党人和美国人正在密切研究共产党对海军运输努力可能有什么反应。

【法新社台北4日电】注视着福摩萨局势演变的美国军方人士现在认为，美国后勤专家和国民党中国空海部队的联合努力，不久就能冲破共产党对国民党金门岛群的封锁。

太平洋美国武装部队继续增加并接受新的武器而并不直接参与台湾海峡的冲突，同时，旨在冲破封锁的美国幕后活动也在增

加。考虑到国民党飞机和舰只每次把货物运到这些岛屿时所遭到的损失的比例，以及由于中国国民党缺乏后勤经验而在供应上造成的浪费，美国军事当局决定增加分配给国民党的供应量。

为此目的，他们一面提供许多运输工具，一面尽可能避免使中国共产党人有机会同他们直接发生有意或无意的冲突。第二次世界大战期间在太平洋岛屿登陆战中使用过的船坞登陆舰的出现，标志着美国援助的一个新阶段。需要技巧的这些浮动“船坞”的管理工作是由美国海军掌管的，每一个船坞能够容纳三艘容量一百吨的较小的登陆艇。由美国第七舰队驱逐舰护送的这些舰只中的一艘，要是挨了一枚炮弹，都会引起极严重的后果。

【法新社台北4日电】在美国人把其中有最现代化武器和各种各样的运输工具大量送到福摩萨，以便使中国国民党从共产党试图严密封锁金门和马祖沿海岛屿的状况下解脱出来的时候，台北的观察家们怀疑：长时间以来缺少完善的进攻武器的国民党，是否能够由他们自己来使用这些

突然供给他们的武器？还是到达福摩萨的新船只和飞机将由美国国民航人员来驾驶，就如同印度支那战争时所发生的情况那样。

观察家们说，没有一个国民党的飞行员能够驾驶例如C-47型的飞机。因此这些飞机可能由在已故陈纳德在福摩萨建立的航空运输公司的人员中挑选出的美国老练飞行员驾驶。

至于已经在福摩萨和金门岛之间航行的大型船坞登陆舰平底运输船只，则仍然完全由美国舰队负责，只有美国舰队人员能够驾驶这些船只。

观察家们最后说，不论怎样，美国军事当局还没有对美国民航驾驶员牵入到福摩萨冲突中去这个问题作出任何最后的决定。这种干与会进一步使美国投入北京不断认为纯粹是中国的事件中去，而美国本身也希望解决这个问题而不致使任何一个美国公民冒生命的危险。

【路透社台北5日电】美国飞机过去也帮助保护运输队，但是一位美国发言人说，过去两天中，他们没有参加金门附近的战斗机巡逻任务。

## 柳鹤图声称蒋帮正加紧供应金门

【美联社台北5日电】国防部主要发言人柳鹤图海军少将说，目前正在日夜不停地把供应品投给金门，以加紧使这个岛屿堡垒得到更多的物资。过去几天中大部分空投是在夜间进行的。

这次加紧空投的计划，目的显然是要充分使用国民党的C-46运输机。这些运输机显然将由佩刀喷气机保护。这些佩刀喷气机配备有响尾蛇式致命的、追热的导弹。这种导弹能追逐米格式飞机，钻进它的尾管而爆炸。

除了干菜以外，国民党人还在运给八万多金门守军一种中国式的口粮。这种口粮中包括大米、干肉、大豆、食油、盐和酱油。这些东西是由小汽船运的。

【中央社金门5日电】我空军运输机于今日黄昏后继续在金门空投补给品，迄晚10时仍有机声，每当我机空投时，大嵴匪炮

辄不断抗射，但我机及物资均无损害。

【中央社澎湖5日电】由此间出发满载民用物资赴金门的商船三艘，已顺利完成卸货今日安返澎湖。

【中央社台北5日电】中国空军运输机群正日夜进行对金门空投工作，据国防部5日发布，我空运机群一批于4日晚对金门区执行空投补给任务，并于达成任务后安全返航。

【中央社台北4日电】中国空军运输机群昨日夜又在金门和烈屿共匪炮火完成了一次空投补给品的任务。这是一天内的第三次空投，前两次是在3日黎明前和下午进行的。

【中央社台中4日电】我空军运输机一架于3日晚十一时许在大肚山撞山失事，机上人员十三人，其中一人失踪，十二人负轻重伤。

（上接第三版）

美国首都对于这一措施感到兴趣。那里的人士要等到接到更广泛的详细材料以后才表示意见。

然而美国官方人士指出，假如中国国防部长彭德怀的倡议构成走向停火的第一步，那末，这个倡议是会受到华盛顿的欢迎的。

【美联社华盛顿5日电】美国官员们星期日对于共产党中国表示愿意在福摩萨海峡举行停火的建议感到高兴。但是他们采取谨慎态度，不愿猜测这项建议的长远影响如何。

但是官员们私下说，他们对于北平的行动非常高兴。他们着重指出，停火是美国对待福摩萨海峡争端的主要目标。停火也是美国大使比姆在华沙同共产党中国大使王炳南进行会谈的主要目标。

北平政权宣布停止炮击七天。看来是不会拒绝这个建议的。美国开始护送国民党船只前往金门和其他沿海岛屿，仅仅是因为大陆上的共产党大炮击毁了许多没有得到护送的国民党补给船只。

表示愿意停火一周的做法是比姆同王炳南华沙会谈的吉兆。

显然，这还交给了他们一项沉重的负担。实际上，这种做法是给了大使们一个星期的时间来设法达到某种共同基础，以便从这个基础出发，就沿海岛屿的前途问题达成某种令人满意的谅解，作为无限期实行停火的基础。

预料，美国在同蒋介石进行磋商后，大概将在星期一对北平的声明表示某种正式的赞同。

国务院没有对据说是苏联总理赫鲁晓夫发表的谈话发表评论。官员们认为，赫鲁晓夫的谈话只是双重和解行动中的一部分，其余一部分便是北平的停火建议。

官员们说，赫鲁晓夫所以对他早先在9月3日给艾森豪威尔的信中所进行的威胁作这番澄清，似乎是想使福摩萨危机缓和下来。

官员们说，共产党中国的两个停火条件——星期的期限和坚持美国不进行护航——似乎是为了维护威信。中国共产党人提出这种有条件的停火，就可以一方面显得很和解，而另一方面又不致显得他们是因为美国坚决反对北平再三提出的进攻沿海岛屿和福摩萨的威胁而被迫接受停火的。

## 陈诚叫嚷蒋军决不撤出沿海岛屿 叶公超扬言没有政治解决的任何可能性

【合众国际社台北5日电】副总统兼行政院长陈诚今天说，国民党中国军队撤出沿海岛屿“就等于完全投降”。

在陈诚讲这番话的同时，共产党中国却在要求国民党让美国人撤出福摩萨。陈诚拒绝了把金门和马祖非军事化。艾森豪威尔总统和国务卿杜勒斯曾说，如果福摩萨海峡能实现停火，把金门和马祖岛群非军事化可能是明智的。

蒋介石政府中的这位第二号人物向“纽约先驱论坛报”记者布里格斯说：“我们从来没有考虑过任何撤退问题。”

陈诚说，艾森豪威尔和杜勒斯上周在记者招待会上发表的意见是“对假设性问题的答复”。他说：“由于问题是假设性的，对这些问题的答复也是不可靠的。”

陈诚说：“只要我担任行政院长，我决不会放弃这些沿海岛屿”。

谈到裁减在沿海岛屿的军队的问题，这位行政院长说：“那

完全取决于中共在大陆上有多少军队。如果我们当初没有派这么多军队驻在金门，那么现在共产党夺取这个岛屿也许已成事实了。”

【中央社华盛顿3日电】与美国的政策制定方面有接触并对美国舆论保持仔细注意的叶公超大使今晚说，就他所知，美国在金马情势方面的对华政策“未有改变”。

他在互通广播公司“首要使命”节目中就对美联社首席外交记者海托华的无线电话访问谈话时，就美国政策的趋势作此种评价。

记者询问关于一项“停火”的可能性，叶大使答称：“他对此极为怀疑。”

海托华请求叶大使“看得稍远一点”以及是否预料中华民国与中共的冲突将有任何解决。他答称，他不认为有一项政治解决的任何可能性。叶大使称，“如果是指我们接受共产主义或共党组织联合政府的话”，则他的答复是否定的。

## 马来亚当局进行大规模政治迫害大肆逮捕进步人士 宣布社会主义青年联盟“非法”并查禁报纸和出版物 马反对党领袖纷纷抗议和谴责政府的政治迫害暴行

【新华社香港3日电】据“星洲日报”、“南洋商报”2日报道，马来亚联邦当局1日援引“紧急法令”，在各地逮捕了一百余名政党、团体的工作人员、华侨学校教师、学生和工人，其中包括社会主义青年联盟主席郑文波和副书记黄启祥，以及劳工党和人民党各分支机构的一些领导人员。

据报纸报道，政府这次突然采取闪电式的大逮捕措施是有计划的，它出动大批警察，按照预先拟定的黑名单逐家搜捕，并在一些地区设置路障，实施戒严。

与此同时，马来亚当局宣布马来亚社会主义青年联盟为非法，禁止中国新闻社的出版物和在新加坡出版的两家中文报纸“夜灯报”和“七彩报”输入联邦，取消在吉隆坡出版的中文报纸“钟声报”的执照。马来亚社会主义青年联盟在1955年4月成立，在最近一届全国代表常年大

会中曾通过决议要求政府使外国军队早日撤出马来亚，从速通过和平方式结束镇压马来亚民族解放军的战争。

联合邦政府在1日发表的文告说，当局这次采取大逮捕行动的理由是“这些人支持马来亚共产党的颠覆活动”。文告硬指社会主义青年联盟“已被用作颠覆和危害联合邦安全的目的”。

【美联社吉隆坡1日电】星期三黎明以前警察逮捕了一百五十名支持共产党的人。

同时政府查禁了社会主义青年联盟和两家中文报纸，并且禁止供给这两家报纸材料的广东中国新闻社稿件入境。据说这两家报纸都在宣传共产主义思想以及争取人们支持共产党政策。

政府说，雪兰峨民族独立联盟和社会主义青年联盟是不同性质的同一组织。被捕的这些人的几个人是这个青年联盟的领袖。这个联盟原先是马来亚劳工

党的青年派系，最后成为一个独立的团体。然而它的许多成员还是劳工党党员。

政府说，这个联盟承认马来亚共产党的领导，并且在马共雪兰峨州委员会的指导之下。

【新华社香港3日电】据“星洲日报”、“南洋商报”和“海峡日报”3日报道，马来亚联合邦在野党领袖2日纷纷发表谈话，抗议和谴责当局大举逮捕。

马来亚劳工党主席拉马纳坦就政府的大逮捕行动发表谈话说，他的党对政府这次行动表示强烈抗议。他说，政府用“紧急法令”来对付敌对政党的做法是不应该的。

人民社会主义阵线主席波伊斯塔曼说，他们对政府这次专横的逮捕行动提出最强硬的抗议。他要求政府立即释放被捕者，或者将他们提交公开法庭审讯。

人民进步党雪兰峨分部秘书周子述说，政府似乎已开始采取行动对付敌对党。

## 美官員狡稱我告台灣同胞書是“值得歡迎的意外事情” 竭力企圖把暫時停止炮擊同美國的“停火混淆起來” 并誣蔑我文告是“為了影響亞非人民的宣傳姿態”

【路透社華盛頓5日電】當共產黨中國在福摩薩海峽暫停轟擊的消息今天傳來的時候，華盛頓官方人士認為這是一件值得歡迎的意外事情。

國務院發言人拒絕立即發表意見。國務卿杜勒斯這個周末到安大略湖他的別墅去划船釣魚去了，預定在星期二以前不會回來。

但是，官員們私下說，第一眼看上去，中國的這一行動應該受到歡迎，是共產黨可能同意在福摩薩海峽長期停火的一個跡象，而長期停火正是美國政策的一個主要目標，在華盛頓看來也是尋求解決辦法的談判的一個先決條件。

艾森豪威爾總統的助理新聞秘書安娜·惠吞夫人說，她認為白宮今天不會發表任何評論。總統今天下午在白宮裏面；當中國發表聲明消息傳到首都的時候，據信他正在觀看目前去紐約舉行的世界壘球聯賽的電視。

一位官方遠東問題專家說，要判斷共產黨人的宣告是認真的態度，還是宣傳伎倆，那還為時過早。他說，這一行動僅僅是中國共產黨人暫時停止使用武力，不是可靠的停火。

這位官員說，國民黨中國的反應會是一個很重要的因素。在決定美國軍艦是否停止為運輸國民黨人的供應品去沿海島嶼執行護航任務的時候，必須考慮到福摩薩政府的态度。

他說，中國共產黨人要求，國民黨中國人的運輸船隊不得由美國軍艦護航，同時北京主張同福摩薩政權直接談判。這表明，中國共產黨人是要排除美國，把這個危機作為“內戰問題”處理。

官員們說，應當由國民黨人的領袖蔣介石委員長來宣布他是否準備同共產黨大陸政權進行雙邊談判。這裡觀察家們指出，這兩個政府自1949年以來沒有直接談判過，據認為，這樣的談判大概不會現在就舉行。

但是，儘管有這些不安，官員們認為，中國共產黨人的這個行動為沒有緩和的緊張局勢帶來了一個令人歡迎的轉機。這個緊張局勢自從8月23日共產黨人開始炮擊金門以來就存在。

杜勒斯曾談到萬一實現可靠的停火，國民黨軍隊可能撤出沿海島嶼。外交界人士希望，共產

黨人的宣告是朝着也許可能導致解決的這樣的停火邁進的一個行動。

【合眾國際社華盛頓5日電】美國官員們今晚說，中國共產黨人停止炮擊和建議同國民黨人舉行和平談判的行動，從表面上看來，主要是一種宣傳姿態，但是可能具有深刻得多的意義。

有些官員說，這一行動可能意味着中國共產黨人終於認識到，他們長期炮擊金門和馬祖並沒有使他們得到什麼東西。他們說，共產黨人可能認識到，這次炮擊促使美國在福摩薩地區集結龐大的兵力，保證抵抗共產黨人的任何擴張行動。

共產黨人為了“人道主義”命令對這些島嶼停止七天炮擊，這顯然出乎華盛頓的意料以外。在宣布停止炮擊的同時，他們還要求和在福摩薩的蔣介石委員長的政權舉行直接談判。

一個發言人說，國務院歡迎共產黨人停止炮擊這一事實，因為任何停止射擊都是令人喜悅的事情。然而，國務院沒有進一步發表正式意見。

美國官員們正同福摩薩蔣介石政府進行磋商，目的在於對共產黨人最近的策略的全部意義加以估計。

權威人士說，在台北和華盛頓對這個問題沒有進行討論以前，他們對於美國和國民黨中國在對待共產黨這一行動上會採取什麼方針的問題不可能作出確切的預測。

這裡消息靈通人士說，在美國大使比姆和中國共產黨大使王炳南星期六在華沙舉行會談期間，沒有迹象表明要採取這種行動。

某些官員們認為，暫時停止炮擊實際上可能導致持久的停火協議，美國堅持，必須在就福摩薩海峽的其他問題舉行任何談判以前達成停火協議。他們說，北平政府建議同中國國民黨人舉行會談，但是拒絕同美國人會談，這可能是它在謀求一個保全面子的辦法，就是說，同意美國的立場，而在表面上看來又沒有這樣做。

遠東情報當局說，他們認為中國共產黨任何行動背後的一個重大考慮，必須是共產黨人方面認識到目前的事態發展使他們什麼好處都得不到，而只會使美國駐西太平洋軍隊加緊增援，而這是不可能改善共產黨的處境的。

某些政府人士說，他們認為中共的行動對於杜勒斯和艾森豪威爾的堅定政策肯定有好处，他們的政策就是拒絕在共產黨的炮轟下在沿海島嶼让步。這些人士說，共產黨人也毫無疑問地認識到，美國堅決打算在必要的時候用他自己的部隊來挽救金門，使它不要由於缺乏供應而落入敵人之手。

共產黨的聲明說，他們停止封鎖是為了“人道主義”，這裡斥責這種說法純粹是宣傳，目的是影響亞非人民，他們可能認為北平是真正關心着國民黨控制下的人民的福利的。

共產黨在宣布停止炮轟和談判的同時發表了冗長的演說反對美國的政策和行動，可是人們並不認為這是企圖分裂國民黨人和美國人，像表面上所看來的那樣。

由於北平一定認識到這種努力是無益的，這裡的官員們認為這個舉動是共產黨企圖粉飾這一事實：他們的行動未能獲得任何可能的結果。

這裡的官員們說，對於共產黨建議的最合乎邏輯的解釋似乎是北平發現它面臨着這樣一種局面：在這種局面中它唯一能夠得到任何好处的可能性就在於停止射擊，等着看談判可能會有什麼結果。

在這方面人們認為，艾森豪威爾和杜勒斯上周發表的談話給共產黨提供了一個挽回面子的辦法，他們現在正在以他們自己的特殊方式利用這一辦法。人們指出，如果不這樣做，只能繼續採取使得美國調動越來越多的軍隊到這一地區來的行動。

【法新社華盛頓5日電】儘管華盛頓到目前為止對於北京決定命令福建炮兵有條件地停止炮擊金門七天一事保持沉默，可是（下轉第二版）

### 合眾國際社報道

### 日菲政府人士對我告台灣同胞書的反應

【合眾國際社東京6日電】亞洲人今天在北平發表的關於共產

黨暫停炮轟金門島群七天的聲明中看到一個強有力的宣傳因素。

亞洲周圍各國的政府人士和政治觀察家們謹慎地不肯預料這是否將導致福摩薩海峽的停火。

但是在台灣海峽周圍的國家中，緊張局勢稍微有一些緩和，這些國家的人民曾擔心一次錯誤或一個輕率的舉動可能引起第三次世界大戰。在這種情況下，人們認為停止敵對行動，雖然只是短時期的，也比在金門沿海島群周圍繼續不停地進行激烈戰鬥來得好。

日本政府人士一致認為，中共國防部長彭德懷的聲明主要目的是宣傳，彭德懷在這一個聲明中宣布停止炮轟七天，同時建議台北和北平開始舉行“和平”談判。

他們認為，這一聲明的目的

## 美駐波蘭大使館人士對彭德懷部長文告感到「驚訝」 西方觀察家認為已使美在華沙會談中的地位受到沉重打擊

【路透社華沙5日電】西方觀察家們今天晚上說，共產黨中國國防部長彭德懷元帥今天晚上宣布共產黨暫停轟擊金門和沿海島嶼的聲明，第一眼看來似乎使共產黨中國在華沙會談當中得到了重要的有利地位。

這裡美國大使館的權威人士對這一新發展感到很驚訝。但是，他們的第一個反應是，“我們預料會談會繼續下去。”

這裡得到的最初反應如下：一、這一聲明有促使華沙會談壽終正寢的危險。彭德懷元帥很明白地表示，根本不存在同美國人討論停火的問題。他宣布暫時停止轟擊金門一個星期，美國一定很難認為這樣一種單方面的局部行動，就是它一直要求作為進一步談判的前提的那種可靠的“停火”。如果美國堅持要實行有保證的停火，那就等於宣布這次會談最後陷於僵局，而從宣傳觀點來說，中國人就成了絕對的勝利者。

二、如果美國接受中國的這一行動，認為就是它一貫所爭取的福摩薩海峽的“停火”，美國在這裏的會議桌上就會處在很弱的地位。中國人可以隨意延長或者取消暫停轟擊的命令，他們可以在福摩薩海峽無限期地保持一種不穩定的狀態。如果美國作出任何让步，諸如杜勒斯在記者招待會上提出的那種让步，那也無法得到中國共產黨的保證。中國共產黨人拒絕正式討論實行“停火”的問題。

三、彭德懷元帥堅持他們需要同美國人談判的唯一的问题是美國人撤出福摩薩海峽的問題，這種態度似乎會打破華沙會談中求得任何妥協辦法的希望。任何實行中立化或者歸聯合國管轄的主張都是共產黨人絕對不能接受的。

四、觀察家們認為，由於中國人很干脆地把同美國人正式停火的問題排斥在華沙會談範圍以外，他們就破壞了美國政府像杜勒斯的講話暗示的那樣決定改變福摩薩和沿海島嶼問題上的政策的可能。執行那樣的政策將無法得到中國共產黨的共同的保證。另一種辦法就是恢復以前的老態度。

觀察家們說，無論從那一方面來考慮這個問題，美國在華沙會談上的地位都受到了嚴重損傷。

【美聯社華沙5日電】“福摩薩和平談判”星期日達到了美國所尋求的主要目標，因為共產黨中國在這一天的同意在福摩薩海峽停火七天。

美國大使比姆說，他“在事情一發生的時候馬上就知道了”。

比姆拒絕敘述這裡的會談怎樣帶來這樣的結果詳情，這裡大多數觀察家們認為，這些結果對於美國來說等於是初步的勝利。

比姆說，他不能多談。

比姆預定星期五——停火期滿前兩天——同中國共產黨使節王炳南舉行會議。預料，這將是美國同中國共產黨人之間長期外交接觸中的一次決定性的會議。

某些人看來，現在華沙會談似乎進入了一個新的階段。據認為，由於政治方面現在顯得重要得多，會談可能移到新的更高的一級。

【美聯社華沙5日電】美國大使比姆的首席顧問星期天突然奉國務院的命令飛往倫敦。

克拉夫是駐瑞士、伯爾尼大使館的顧問，同時也是美國的一位高級中國問題專家。他說，他將於星期三晚上回來，以參加星期四舉行的私下會談，同時於星期五重新開始談判。

克拉夫這次匆匆離開是像通常一樣保密的，但是據估計，美國官員們希望能在安全的环境中同他們參加與北平進行的棘手的談判的代表之一進行會談。

是否會帶回來任何新指示，這裡還不得而知。

## 美方的首席顧問奉命突然前往倫敦 比姆拒絕評論彭部長告台灣同胞書

是：一、利用國民黨猜疑美國在金門問題上的退却行為的心理來離間這兩個盟國；二、在台灣當地人和中國國民黨人之間製造分裂，台灣當地人對於蔣介石委員長收復大陸的運動是不大感興趣的；三、在金門和馬祖的人民和守軍當中製造不安；四、向全世界表示，共產黨中國是一個愛好和平的政府。

雖然日本報紙社論不願猜測這一行動是否將導致停火，可是它們認為這是朝着這個方向邁進的一步，雖然不能肯定的一步。

在馬尼拉，外交部人士直率地說，彭德懷的聲明是北平政權退出福摩薩危機的保全面子的行動的前奏。

這些人士認為北平的行動是在美國大量增加在台北的武器的情况下的一个軟弱表示，他們預料，美國和共產黨中國的華沙會談將在幾天內中斷，而北平可以振振有詞地把造成僵局的責任推在美國身上。

這些人士預料，北平那時將為了“人道主義的原因”向國民黨延長——或幾度延長——停火期限。

## 联合国代表普遍歡迎彭部長的文告 英官員認為我是為了反對美干涉我內政 法報說台灣局勢有“及早解決可能”

【路透社華盛頓5日電】在聯合國，北京停火命令的消息受到了代表們的普遍歡迎，特別是那些“中立主義”和“不承擔義務”的國家的代表。

中華人民共和國的這一行動被認為是這樣一種跡象：北京的态度比到目前為止所表明的要和解一些，而且據指出，這一事態發展對華沙會談可能發生顯然的有利影響。

【路透社倫敦5日電】這裡的某些官員認為，中國共產黨要求與中國國民黨就沿海島嶼問題

進行直接談判的建議是企圖在福摩薩問題上避過美國。

外交部沒有發表正式意見。

【路透社巴黎6日電】保守的日報“費加羅報”今天說，共產黨中國宣布對金門停止炮擊一星期的文告表明，福摩薩危機有及早解決的可能性。

這家報紙認為這次停火是大規模的宣傳運動的一部分，目的在於把福摩薩的人民團結到北京周圍來，同時也建議同蔣介石舉行直接談判以及和平解決。



## 西方通讯社报道 4 日中美会谈情况

### 合众国际社透露美方正编造歪曲会谈真象的材料 为推卸破坏会谈罪责和利用联合国干涉我内政作准备

【美联社华沙4日电】美国共产党星期六在被艾森豪威尔总统和杜勒斯的镇定人心的谈话所缓和的气氛中，举行了华沙“和平谈判”的第六次会议。

中国代表王炳南在这次会议中是否会同美国大使比姆取得一致似乎是成问题的。

正当会谈在进行时，据悉红色中国政权已派它的外交部西欧司司长黄华参加会议。这是单方面把会谈推向稍微高一级。这位新的中国顾问是哈佛大学毕业生，在马歇尔倒霉地出使中国期间，他是马歇尔的联络员。他替代红色中国驻柏林大使赖亚力。

【合众国际社沙华4日电】美国共产党今天在这里继续举行关于福摩萨危机的谈判。

预料，比姆将说明艾森豪威尔总统和国务卿杜勒斯在上次大使级会议以后提出的美国在金门问题上比较灵活的政策的内容。无论在这里还是在金门，都没有任何迹象说明王炳南会报告中国共产党反对立即停火的态度已经有什么变化。

自从上次在星期二同比姆开会以来，王炳南主要曾经两次在公共场合露面。他在波兰为了庆

祝红色中国九周年纪念而举行的一次招待会上讲了话，还在大使馆的一次招待会上讲了话，这次招待会没有邀美国记者参加。但是他几乎没有提到远东局势，他只是重申了他的政府的主张：福摩萨和沿海岛屿是中国内政问题。

这里的人们愈来愈认为，两国的谈判可能继续好多个星期，不能达到取得正式协议的阶段。

【法新社华沙4日电】华沙中美会谈下一次会议已决定在10月0日举行。

尽管他们之间交换的意见已经陷入僵局，但两位大使仍同意设法和平解决福摩萨海峡冲突。

据会后得自中国方面的消息说：会谈已遇到不可克服的困难，因为美国方面改变了在最初几次会谈中比姆所采取的态度。

【美联社华沙4日电】美国共产党星期六突然把它们的福摩萨“和平谈判”休会六天。

美国大使比姆和共产党中国使节王炳南都不肯对这次前所未有的延期进行任何解释。这两位大使要到下星期五才再次会见。

外交官员们认为，谈判休会是为了使华盛顿和北平有时间来重

新估计对对方的立场的看法，双方的立场显然已经有很大改变。

人们认为这个行动不是意味着发生了新的困难，而是意味着在缓和福摩萨海峡紧张局势方面取得进展的机会出现了。

中国人方面直接从北平赶来了一位新的高级顾问参加星期六的会议。他是在哈佛大学受过教育的黄华。虽然会谈情况继续严守秘密，据悉他给王炳南带来了新的指示。即使把他从红色中国首都飞来的这段时间估计在内，这些指示也可能是在艾森豪威尔总统和国务卿杜勒斯在他们的记者招待会上分别发表比较温和的谈话之后发出的。

【路透社伦敦5日电】伦敦的外交观察家们非常重视中国外交部西欧司司长黄华出席中美大使级华沙会谈昨天的会议一事。黄华同周恩来总理一直非常密切，中国问题专家们认为他大概要比任何人都更清楚周恩来的想法。在日内瓦的整个印度支那和平谈判期间，他都同周恩来一起工作，他并且在板门店谈判中在中国方面起主要的作用。那次谈判导致了朝鲜的休战。

人们认为，虽然在资历上他大概次于中国驻华沙大使王炳南，

但是这里认为他出席昨天会议肯定地是中国一方加强了力量：因为他对于中国外交部现在的想法知道得最直接最详细。

这里的观察家们认为，黄华的华沙之行表明，中国人肯定地希望获得更多有关美国国务卿杜勒斯上星期二在记者招待会上的谈话的含意的情报。

【合众国际社华盛顿4日电】消息灵通人士今天说，杜勒斯从来没有向外国使节表示金门和马祖应该归还中国共产党人。他们说，杜勒斯曾经多次强调指出，不应该只实行停火，国民党人和北平还应该先保证将来不诉诸武力，然后才能讨论其他问题。

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

## 美国国务院拒绝评论赫鲁晓夫谈话 法新社说这是对美帝的坚定警告

但是这里认为他出席昨天会议肯定地是中国一方加强了力量：因为他对于中国外交部现在的想法知道得最直接最详细。

这里的观察家们认为，黄华的华沙之行表明，中国人肯定地希望获得更多有关美国国务卿杜勒斯上星期二在记者招待会上的谈话的含意的情报。

【合众国际社华盛顿4日电】消息灵通人士今天说，杜勒斯从来没有向外国使节表示金门和马祖应该归还中国共产党人。他们说，杜勒斯曾经多次强调指出，不应该只实行停火，国民党人和北平还应该先保证将来不诉诸武力，然后才能讨论其他问题。

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

【路透社华盛顿5日电】国务院今晚拒绝就苏联总理赫鲁晓夫对塔斯社发表的谈话发表意见，塔斯社援引他的话说，如果美国进攻共产党中国，苏联人就要援助北京政府。

但是官员们说，这看来是对苏联早些时候的立场的一个澄清，这种立场被认为是意味着，如果中国国民党人进攻大陆的话，俄国人就会干涉。

人们认为，赫鲁晓夫最近的谈话实际上是说，只有共产党中国遭到美国进攻时，苏联人才会帮助它。

官员们认为，这是有意同北京的停火建议同时采取的一种和解行动。

【法新社莫斯科5日电】莫斯科外交界人士认为，赫鲁晓夫今晚就艾森豪威尔最近关于福摩萨局势的谈话而向塔斯社发表的谈话，似乎既是对美国的又一次警告，也是一次表明态度。然而这些人士指出，这位苏联领袖一方面劝告美国人不要超过不可挽回的（冲突）的限度，同时强调指出，苏联打算不干涉中国人民解放军对中国国民党人进行的战争。

但是，当赫鲁晓夫重申一旦美国进攻人民中国，苏联根据中苏友好合作互助条约的义务将坚决援助人民中国时，这的确是一个坚定的警告

办法——可以使国民党中国同意这一点，如果共产党中国这样做的话。

他们说，对于共产党中国是否会沿海岛屿全力发动攻势，杜勒斯的看法仍然是有些乐观的。他们追述说，杜勒斯曾经在本星期早些时候在这里举行的澳新美安全条约会议上说，他看不到有迹象表明共产党中国想要中断华沙大使会谈。

他们说，共产党中国在这种会议上的例行做法是为下一次会议确定日期，此外，看来中国共产党外交部的政策似乎是每两星期从外交部派出一位新官员担任驻华沙的中国共产党大使的首席助理。

他们说，美国大使比姆已经接到指示，要他不理睬共产党在这种会议上发表的侮辱、嘲弄和挑衅的言词，以使会谈不致中断。

同时，比姆已经奉命汇编关于这些会议的大量材料，如果福摩萨海峡危机真的提交联合国，国务院就将在联合国利用这些材料，使世界舆论能够看到美国在会谈中始终是采取多么和解的态度。

## 艾森豪威尔复函美参院外委会主席格林

### 为美侵台政策辯解說不会只因金馬而“卷入軍事行动”

【路透社华盛顿4日电】艾森豪威尔总统今天说，美国不会“仅仅为了保卫金门或马祖”而卷入军事敌对行动。

他是在一封写给参议员格林的信中这样说的。格林是参议院外交委员会主席（民主党）。

但是，总统写道：“中国和苏联的共产党领袖们断言，并且有理由认为，如果他们能够以武装进攻取得金门和马祖，那就会为他们攻取福摩萨和澎湖列岛开路，而且，像他们所说的，把美国赶出西太平洋，使它的舰队离开国际海面开回去。”

“我不能把这种夸口当作仅仅是虚声恫吓而置之不顾。当然，这种可能性是始终存在的，即：在某些万一的情况下，在考虑到所有一切有关的事实以后，采取措施来确保和保护金门和马祖的有关阵地，对于保卫福摩萨和澎湖列岛来说，也许是必需或适当的。”

总统说，“我正在尽我最大的能力来避免敌对行动，来实现停火和局势的合理调整。”

他对格林说，“你说，一旦

确保和保护这些阵地。”

总统说，“我将小心翼翼地遵守这个限制。”

总统说，他欢迎别人就金门是否为保卫福摩萨所必需的问题提出意见和忠告。他写道，“但是，归根到底这种意见在法律上不能代替我自己的意见。”

格林参议员说，美国人民不会支持美国卷入保卫金门的战斗，艾森豪威尔在答复这种说法的时候说，“我毫不怀疑地肯定，如果美国由于共产主义势力的邪恶和侵略性的进攻而卷入敌对行动的话，美国人民将万众一心地来保证我们的努力获得成功和胜利。”

总统说，“我对下面这样一种说法对敌对势力所发生的影响深感遗憾，这种说法认为：如果我们卷入战斗，美国会因为国内的不团结而遭到失败。如果这种说法被信以为真的话，那就会长我们敌人的气焰而使得一场冲突几乎成为不可避免，我相信这场冲突是我们两人都要设法避免的，如果这场冲突可以在保持我国的光荣和安全的情况下予以避免的话。”

如果这场冲突可以在保持我国的光荣和安全的情况下予以避免的话。”

## 联大主席馬利克說

### 有許多国家在进行幕后活动以“协助中美会谈”

【美联社华盛顿5日电】新当选的联合国大会主席、黎巴嫩的马利克星期日说，在许多国家中进行的幕后会谈正在协助使华沙关于福摩萨危机问题的讨论获得某种进展。

马利克说，最近有迹象表明，通过在联合国本身以外的途径，“直接有关方面可能达成和解”。他又说，如果这种情况继续下去，联合国“就可能免去过问这个问题的麻烦了”。

马利克说，但是“甚至现在也并不排除”联合国采取行动的可能性。他说，“华沙会谈是美国和大陆中国碰头交换意见的场合，这是经过在其他首都和外交界进行的许多外交努力后的不变的意见和决定。”

“你可以肯定，今天几乎在世界所有的重要外交界都在就这个问题进行着很多的考虑和行动。当美国和共产党代表见面时，这一切终于都成了华沙会谈的一部分。”

【合众国际社华盛顿5日电】联合国大会主席马利克今天说，有迹象表明，为了解决紧张的金马危机和不使它爆发成为大战，将要制定一个妥协计划。

马利克说，“在过去两三天内”，有迹象表明，如果不是美国和共产党中国在华沙的会谈中，那就是在联合国外面的幕后外交活动中，将制定一个协议。

马利克在电台上回答问题时说，在谈到幕后外交活动时，“我只是想说，我们不应该把华沙会谈看作是日前发生的唯一事情。”

马利克说，“如果远东危机被

设法平一平火气进行调解，迫使世界舆论注意这个问题，进行探讨，使双方进行谈判，试试各种意见。”

【共同社东京4日电】纽约3日电：日本驻联合国代表团认为台湾问题最后必然提交联合国大会，目前正在以松平代表为中心，努力探询各国的意见。据日本代表团观察，在华沙举行的中美大使级会谈如果决裂，那当然不用说，就是这次会谈获得实际的成就，为了使这个成就具备最终的形式，也有可能利用联合国。

日本对台湾问题的基本方针可以归纳为下述两点：一、至少应该绝对避免东西方因争夺沿岸岛屿而发生大规模的武力冲突。二、为此，把金门、马祖两岛移交给共产党中国也是不得已的。

【印度报业托辣斯联合国4日电】联合国的中立人士认为，美国总统艾森豪威尔和国务卿杜勒斯向国民党当局提出的保证，是美国掩盖它缓和远东危机的态度的“挡箭牌”。按最近有消息说，他们的保证是：美国政府不打算改变对金门的政策。

一位高级中立人士说，在远东危机方面，眼前的目的是避免任何世界大战。据这位人士说，这个问题不是一个五百平方英尺的土地的问题，而是一个关系到世界和平的问题。据这位人士说，国民党象征性地从金门和马祖撤军是不会满足中国政府的。首先应该在中国大陆海面附近立即停止战争行动，然后国民党军队全部撤出沿海岛屿。

中立人士认为，不发生正式向共产党中国移交沿海岛屿的问

## 西方通讯社报道 4 日中美会谈情况

### 合众国际社透露美方正编造歪曲会谈真象的材料 为推卸破坏会谈罪责和利用联合国干涉我内政作准备

【美联社华沙4日电】美国共产党星期六在被艾森豪威尔总统和杜勒斯的镇定人心的谈话所缓和的气氛中，举行了华沙“和平谈判”的第六次会议。

中国代表王炳南在这次会议中是否会同美国大使比姆取得一致似乎是成问题的。

正当会谈在进行时，据悉红色中国政权已派它的外交部西欧司司长黄华参加会议。这是单方面把会谈推向稍微高一级。这位新的中国顾问是哈佛大学毕业生，在马歇尔倒霉地出使中国期间，他是马歇尔的联络员。他替代红色中国驻柏林大使赖亚力。

【合众国际社沙华4日电】美国共产党今天在这里继续举行关于福摩萨危机的谈判。

预料，比姆将说明艾森豪威尔总统和国务卿杜勒斯在上次大使级会议以后提出的美国在金门问题上比较灵活的政策的内容。无论在这里还是在金门，都没有任何迹象说明王炳南会报告中国共产党反对立即停火的态度已经有什么变化。

自从上次在星期二同比姆开会以来，王炳南主要曾经两次在公共场合露面。他在波兰为了庆

祝红色中国九周年纪念而举行的一次招待会上讲了话，还在大使馆的一次招待会上讲了话，这次招待会没有邀美国记者参加。但是他几乎没有提到远东局势，他只是重申了他的政府的主张：福摩萨和沿海岛屿是中国内政问题。

这里的人们愈来愈认为，两国的谈判可能继续好多个星期，不能达到取得正式协议的阶段。

【法新社华沙4日电】华沙中美会谈下一次会议已决定在10月0日举行。

尽管他们之间交换的意见已经陷入僵局，但两位大使仍同意设法和平解决福摩萨海峡冲突。

据会后得自中国方面的消息说：会谈已遇到不可克服的困难，因为美国方面改变了在最初几次会谈中比姆所采取的态度。

【美联社华沙4日电】美国共产党星期六突然把它们的福摩萨“和平谈判”休会六天。

美国大使比姆和共产党中国使节王炳南都不肯对这次前所未有的延期进行任何解释。这两位大使要到下星期五才再次会见。

外交官员们认为，谈判休会是为了使华盛顿和北平有时间来重

新估计对对方的立场的看法，双方的立场显然已经有很大改变。

人们认为这个行动不是意味着发生了新的困难，而是意味着在缓和福摩萨海峡紧张局势方面取得进展的机会出现了。

中国人方面直接从北平赶来了一位新的高级顾问参加星期六的会议。他是在哈佛大学受过教育的黄华。虽然会谈情况继续严守秘密，据悉他给王炳南带来了新的指示。即使把他从红色中国首都飞来的这段时间估计在内，这些指示也可能是在艾森豪威尔总统和国务卿杜勒斯在他们的记者招待会上分别发表比较温和的谈话之后发出的。

【路透社伦敦5日电】伦敦的外交观察家们非常重视中国外交部西欧司司长黄华出席中美大使级华沙会谈昨天的会议一事。黄华同周恩来总理一直非常密切，中国问题专家们认为他大概要比任何人都更清楚周恩来的想法。在日内瓦的整个印度支那和平谈判期间，他都同周恩来一起工作，他并且在板门店谈判中在中国方面起主要的作用。那次谈判导致了朝鲜的休战。

人们认为，虽然在资历上他大概次于中国驻华沙大使王炳南，

但是这里认为他出席昨天会议肯定地是中国一方加强了力量：因为他对于中国外交部现在的想法知道得最直接最详细。

这里的观察家们认为，黄华的华沙之行表明，中国人肯定地希望获得更多有关美国国务卿杜勒斯上星期二在记者招待会上的谈话的含意的情报。

【合众国际社华盛顿4日电】消息灵通人士今天说，杜勒斯从来没有向外国使节表示金门和马祖应该归还中国共产党人。他们说，杜勒斯曾经多次强调指出，不应该只实行停火，国民党人和北平还应该先保证将来不诉诸武力，然后才能讨论其他问题。

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

## 美国国务院拒绝评论赫鲁晓夫谈话 法新社说这是对美帝的坚定警告

但是这里认为他出席昨天会议肯定地是中国一方加强了力量：因为他对于中国外交部现在的想法知道得最直接最详细。

这里的观察家们认为，黄华的华沙之行表明，中国人肯定地希望获得更多有关美国国务卿杜勒斯上星期二在记者招待会上的谈话的含意的情报。

【合众国际社华盛顿4日电】消息灵通人士今天说，杜勒斯从来没有向外国使节表示金门和马祖应该归还中国共产党人。他们说，杜勒斯曾经多次强调指出，不应该只实行停火，国民党人和北平还应该先保证将来不诉诸武力，然后才能讨论其他问题。

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

这些人士说，显然，蒋介石不愿意作出这样一项保证，因为这将意味着放弃回到中国大陆的一切希望。不过，他们说，杜勒斯认为有足够的施加压力的办法——其中包括在联合国采取这种

【路透社华盛顿5日电】国务院今晚拒绝就苏联总理赫鲁晓夫对塔斯社发表的谈话发表意见，塔斯社援引他的话说，如果美国进攻共产党中国，苏联人就要援助北京政府。

但是官员们说，这看来是对苏联早些时候的立场的一个澄清，这种立场被认为是意味着，如果中国国民党人进攻大陆的话，俄国人就会干涉。

人们认为，赫鲁晓夫最近的谈话实际上是说，只有共产党中国遭到美国进攻时，苏联人才会帮助它。

官员们认为，这是有意同北京的停火建议同时采取的一种和解行动。

【法新社莫斯科5日电】莫斯科外交界人士认为，赫鲁晓夫今晚就艾森豪威尔最近关于福摩萨局势的谈话而向塔斯社发表的谈话，似乎既是对美国的又一次警告，也是一次表明态度。然而这些人士指出，这位苏联领袖一方面劝告美国人不要超过不可挽回的（冲突）的限度，同时强调指出，苏联打算不干涉中国人民解放军对中国国民党人进行的战争。

但是，当赫鲁晓夫重申一旦美国进攻人民中国，苏联根据中苏友好合作互助条约的义务将坚决援助人民中国时，这的确是一个坚定的警告

办法——可以使国民党中国同意这一点，如果共产党中国这样做的话。

他们说，对于共产党中国是否会沿海岛屿全力发动攻势，杜勒斯的看法仍然是有些乐观的。他们追述说，杜勒斯曾经在本星期早些时候在这里举行的澳新美安全条约会议上说，他看不到有迹象表明共产党中国想要中断华沙大使会谈。

他们说，共产党中国在这种会议上的例行做法是为下一次会议确定日期，此外，看来中国共产党外交部的政策似乎是每两星期从外交部派出一位新官员担任驻华沙的中国共产党大使的首席助理。

他们说，美国大使比姆已经接到指示，要他不理睬共产党在这种会议上发表的侮辱、嘲弄和挑衅的言词，以使会谈不致中断。

同时，比姆已经奉命汇编关于这些会议的大量材料，如果福摩萨海峡危机真的提交联合国，国务院就将在联合国利用这些材料，使世界舆论能够看到美国在会谈中始终是采取多么和解的态度。

## 艾森豪威尔复函美参院外委会主席格林

### 为美侵台政策辯解說不会只因金馬而“卷入軍事行动”

【路透社华盛顿4日电】艾森豪威尔总统今天说，美国不会“仅仅为了保卫金门或马祖”而卷入军事敌对行动。

他是在一封写给参议员格林的信中这样说的。格林是参议院外交委员会主席（民主党）。

但是，总统写道：“中国和苏联的共产党领袖们断言，并且有理由认为，如果他们能够以武装进攻取得金门和马祖，那就会为他们攻取福摩萨和澎湖列岛开路，而且，像他们所说的，把美国赶出西太平洋，使它的舰队离开国际海面开回去。”

“我不能把这种夸口当作仅仅是虚声恫吓而置之不顾。当然，这种可能性是始终存在的，即：在某些万一的情况下，在考虑到所有一切有关的事实以后，采取措施来确保和保护金门和马祖的有关阵地，对于保卫福摩萨和澎湖列岛来说，也许是必需或适当的。”

总统说，“我正在尽我最大的能力来避免敌对行动，来实现停火和局势的合理调整。”

他对格林说，“你说，一旦

确保和保护这些阵地。”

总统说，“我将小心翼翼地遵守这个限制。”

总统说，他欢迎别人就金门是否为保卫福摩萨所必需的问题提出意见和忠告。他写道，“但是，归根到底这种意见在法律上不能代替我自己的意见。”

格林参议员说，美国人民不会支持美国卷入保卫金门的战斗，艾森豪威尔在答复这种说法的时候说，“我毫不怀疑地肯定，如果美国由于共产主义势力的邪恶和侵略性的进攻而卷入敌对行动的话，美国人民将万众一心地来保证我们的努力获得成功和胜利。”

总统说，“我对下面这样一种说法对敌对势力所发生的影响深感遗憾，这种说法认为：如果我们卷入战斗，美国会因为国内的不团结而遭到失败。如果这种说法被信以为真的话，那就会长我们敌人的气焰而使得一场冲突几乎成为不可避免，我相信这场冲突是我们两人都要设法避免的，如果这场冲突可以在保持我国的光荣和安全的情况下予以避免的话。”

如果这场冲突可以在保持我国的光荣和安全的情况下予以避免的话。”

## 联大主席馬利克說

### 有許多国家在进行幕后活动以“协助中美会谈”

【美联社华盛顿5日电】新当选的联合国大会主席、黎巴嫩的马利克星期日说，在许多国家中进行的幕后会谈正在协助使华沙关于福摩萨危机问题的讨论获得某种进展。

马利克说，最近有迹象表明，通过在联合国本身以外的途径，“直接有关方面可能达成和解”。他又说，如果这种情况继续下去，联合国“就可能免去过问这个问题的麻烦了”。

马利克说，但是“甚至现在也并不排除”联合国采取行动的可能性。他说，“华沙会谈是美国和大陆中国碰头交换意见的场合，这是经过在其他首都和外交界进行的许多外交努力后的不变的意见和决定。”

“你可以肯定，今天几乎在世界所有的重要外交界都在就这个问题进行着很多的考虑和行动。当美国和共产党代表见面时，这一切终于都成了华沙会谈的一部分。”

【合众国际社华盛顿5日电】联合国大会主席马利克今天说，有迹象表明，为了解决紧张的金马危机和不使它爆发成为大战，将要制定一个妥协计划。

马利克说，“在过去两三天内”，有迹象表明，如果不是美国和共产党中国在华沙的会谈中，那就是在联合国外面的幕后外交活动中，将制定一个协议。

马利克在电台上回答问题时说，在谈到幕后外交活动时，“我只是想说，我们不应该把华沙会谈看作是日前发生的唯一事情。”

马利克说，“如果远东危机被

设法平一平火气进行调解，迫使世界舆论注意这个问题，进行探讨，使双方进行谈判，试试各种意见。”

【共同社东京4日电】纽约3日电：日本驻联合国代表团认为台湾问题最后必然提交联合国大会，目前正在以松平代表为中心，努力探询各国的意见。据日本代表团观察，在华沙举行的中美大使级会谈如果决裂，那当然不用说，就是这次会谈获得实际的成就，为了使这个成就具备最终的形式，也有可能利用联合国。

日本对台湾问题的基本方针可以归纳为下述两点：一、至少应该绝对避免东西方因争夺沿岸岛屿而发生大规模的武力冲突。二、为此，把金门、马祖两岛移交给共产党中国也是不得已的。

【印度报业托辣斯联合国4日电】联合国的中立人士认为，美国总统艾森豪威尔和国务卿杜勒斯向国民党当局提出的保证，是美国掩盖它缓和远东危机的态度的“挡箭牌”。按最近有消息说，他们的保证是：美国政府不打算改变对金门的政策。

一位高级中立人士说，在远东危机方面，眼前的目的是避免任何世界大战。据这位人士说，这个问题不是一个五百平方英尺的土地的问题，而是一个关系到世界和平的问题。据这位人士说，国民党象征性地从金门和马祖撤军是不会满足中国政府的。首先应该在中国大陆海面附近立即停止战争行动，然后国民党军队全部撤出沿海岛屿。

中立人士认为，不发生正式向共产党中国移交沿海岛屿的问